# Kaltnaggischer Nachrichten

25. Kaltnaggischer Dorffest und Kirmes
vom 28. bis 31. Mai 2010

## Dorffestausgabe 2010

http://www.oiv-herrensohr.de

www.spk-sb.de
IMK
GEPRÜFTE KUNDENBERATUNG
»sehr gut«
Sehr gute Noten.
Auch für den
Sparkassen-Privatkredit.
Sparkasse
Saarbrücken
Zertifiziert mit dem IMK-Siegel für sehr gute Kundenberatung beim Privatkredit.

# Grußwort

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

seit nunmehr 25 Jahren veranstaltet der OIV mit fast allen Herrensohrer Vereinen und Organisationen sein „Dorffest mit Kirmes“. Die Kirmes war Anfang der achtziger Jahre auf ihrem Tiefststand angekommen. Kein Schausteller wollte nach Herrensohr kommen, nur dem rührigen Männerchor 1882 Herrensohr, der immer noch das Kirmessingen und einen Ausschank am kath. Vereinshaus durchführte, ist es zu verdanken, dass die Kirmes nicht starb.
Auf Initiative des OIV wurde 1985 die Kirmes zum Dorffest mit Kirmes umgewandelt.
Der Vorteil war, dass fast alle örtlichen Vereine und Organisationen in die Veranstaltung eingebunden wurden.
Stolz sind wir, dass sich das Kaltnaggischer Dorffest und Kirmes zu einer der beständigsten Großveranstaltungen im Sulzbachtal entwickelte und an Attraktivität bis heute nichts verloren hat. Von Anfang an mit dabei war das Luftlandeunterstützungsbataillon 262 Merzig. Umso mehr freuen wir uns, dass nach einjähriger Pause bedingt durch die Auslandseinsätze und Lehrgänge unserer Freunde aus Merzig zum Jubiläum wieder dabei sind.
Ebenso erwarten wir Gäste aus Bayern. Der Sportverein Mausdorf wird auf Initiative des Après-Ski-Clubs Herrensohr während des Dorffestes Gast in Herrensohr sein.
Im Jubiläumsjahr sind wir besonders bemüht über vier Tage ein abwechslungsreiches Programm auf die Beine zu stellen. Als besonderer Höhepunkt veranstalten wir freitags das 1. Kaltnaggischer Jugendbandfestival und für Sonntag ist es uns gelungen, den bekannten Elvis-Imitator Sigi Oster mit seiner Elvis-Show zu verpflichten. Außerdem kann man ab Freitag, den 28. Mai am Stand des OIV das neue Kaltnaggischer T-Shirt erwerben.
Pünktlich zum Dorffest wurden unsere neuen Blumenampeln mit fachmännischer Bepflanzung installiert.
Vielen Dank an alle Beteiligten, insbesondere ein Dank an unsere Oberbürgermeisterin Charlotte Britz für das Einlösen ihres Versprechens, aber auch ein Dankeschön an unseren Bezirksbürgermeister Walter Rodermann, der es möglich gemacht hat, dass die Blumenampeln in Zukunft durch die Gärtner des Bauhofes bewässert werden.
Ich lade Sie ein zu einem tollen Jubiläumsdorffest. Wir freuen wir uns auf viele Gäste aus Nah und Fern, die in Kaltnaggisch über vier Tage bei einem abwechslungsreichen Programm viele Freunde treffen werden.

Albert Presser
1. Vorsitzender OIV Herrensohr

IPB Ingenieur- und Planungsbüro für Bauwesen
Diplom-Ingenieur **Martin Felten**
Marktstraße 14a · 66125 Saarbr.-Dudweiler
**Tel. 0 68 97 / 50 10 652 · Fax 0 68 97 50 10 656**

* Beratung
* Bauplanung
* Bauleitung
* Baubetreuung
* Baustatik
* Gutachten
* Projektsteuerung
* Sicherheitskoordination
* Gesundheitsschutzkoordination
* Schweißtechnik
* Arbeitssicherheit

# Männerchor 1882 Herrensohr e.V.

**Mitglied des Deutschen- und des Saarländischen Chorverbandes**
**Inhaber der Zelterplakette**

**Die Chorgemeinschaft Fischbach/ Herrensohr hat 2009 viel geleistet und 2010 viel vor.**

Mit mehr als 30 Terminen im Jahr 2009 hat die Chorgemeinschaft einen wahren Auftrittsmarathon absolviert. Das Jahr 2009 klang aus mit dem Auftritt am Weihnachtsmarkt in Herrensohr, dem Adventssingen in der ev. Kirche in Fischbach, der Teilnahme an den Barbarafeiern in Jägersfreude, Fischbach und bei dem befreundeten Verein in Bundenbach im Hunsrück, wo im historischen Schieferbergwerk gesungen wurde sowie der Weihnachtsfeier im Kolpinghaus in Fischbach. Das neue Jahr wird uns wieder eine Menge Auftritte bescheren. Einige davon sind bereits erfolgt, wie die Gedenkfeier für die Opfer des Grubenunglücks von Camphausen und einigen runden Geburtstagen. Natürlich werden wir auch wieder bei befreundeten Vereinen in Herrensohr, Fischbach und Dudweiler zu verschiedenen Anlässen aktiv sein. Für den 26. und 27. Juni ist die Teilnahme einer größeren Abordnung am Hof- und Gassenfest unseres befreundeten Vereins in Langendiebach geplant, um die weiteren gemeinsamen Aktivitäten der über 50jährigen Freundschaft zu besprechen.

Das **Waldfest**, oder wie es sonst noch heißen mag, werden wir am letzten Ferienwochenende, also am **14. und 15. August** feiern. Auf Grund der guten Rückmeldungen haben wir uns entschlossen es auch in diesem Jahr auf dem Platz vor der Kirche St. Marien zu veranstalten. Die Genehmigung hierfür ist bereits durch die Kirchengemeinde erteilt, wofür wir uns im Voraus schon herzlich bedanken. Wir vertrauen darauf, dass Petrus uns in diesem Jahr gnädiger gesonnen ist. Unser Hauptaugenmerk gilt dieses Jahr jedoch unseren **Konzerten**, die wir am **3. Oktober in der Kreuzkirche** in Herrensohr und am 17. Oktober in Fischbach gestalten. Inzwischen haben wir ein neues Logo und neue Hemden, damit bei Auftritten der Chor ein geschlossenes Bild zeigt.

Die diesjährige Weihnachtsfeier soll uns in eine andere Gegend führen. Es ist geplant am 11. Dezember eine Fahrt für aktive und inaktive Mitglieder zu einem Weihnachtmarkt in die nähere Umgebung mit anschließendem gemütlichem Beisammensein durchzuführen. Die Einzelheiten werden rechtzeitig bekannt gemacht.

Am 7. März fand die diesjährige Jahreshauptversammlung statt, nach der Franz Birkelbach sein Amt als 1. Vorsitzender nieder legte. Der Männerchor wird bis zur Neuwahl durch den 2. Vorsitzenden Kurt Linn vertreten. In dieser Versammlung wurde Willi Buchmann als Ansprechpartner für die inaktiven Mitglieder in den Vorstand gewählt. Der Kassierer berichtete von einer soliden Kassenlage und einem Zuwachs an Mitgliedern, was uns hoffnungsvoll in die Zukunft blicken lässt. Leider mussten wir von unserem Ehrenmitglied und langjährigem Vorstandsmitglied Karl Noll im Alter von 92 Jahren Abschied nehmen.

Ein erfreuliches Ereignis dagegen war der Familienabend im Clubheim des TuS Herrensohr, der mit Beiträgen des Chores, dem Duo Anna und Martha vom Paffekopp und der Gruppe WIR eine rundum gelungene Veranstaltung war. Bei gutem Essen und Trinken wurde bis spät getanzt und „gesproocht“. An diesem Abend wurden aktive und inaktive Mitglieder für langjährige Treue zum Verein geehrt. Die goldene Ehrennadel des Deutschen Sängerbundes erhielten Franz Birkelbach, Heinz-Dieter Guldner und Peter Reichrath. Für 40jährige Mitgliedschaft erhielten die goldene Vereinsnadel Jörg Berndt, Roland Brückner, Hans-Jakob Klein und Liesel Richter. Für 25jährige Mitgliedschaft erhielten die silberne Vereinsnadel Arno Baltes, Friedrich Eckert, Hannelore Knecht, Gerd Sitzmann, und Günther Steinmetz.

Für 50jährige Treue zum Verein wurden zu Ehrenmitgliedern ernannt Albrecht Breyer, Willi Buchmann, Hubert Gebel, Heinz-Dieter Guldner, Dieter Krämer, Klaus Montag, Peter Reichrath, Jürgen Reinersch und Theo Zapp.

Die Mitglieder des Männerchores Herrensohr würden sich freuen, wenn sie unsere Veranstaltungen auch in diesem Jahr zahlreich besuchen.

In diesem Sinne einen angenehmen Sommer und ein herzliches Glück Auf.

*Helmut Volz, Schriftführer*

## Aus der Evangelischen Kirchengemeinde Dudweiler / Herrensohr

Eine sehr erfreuliche Nachricht hat unsere Kinder und Jugendliche im Bezirk Kreuz-Kirche Mitte April erreicht. Schon seit einigen Jahren wird mit der Kollekte, die in der Kirche mit Kindern gesammelt wird, über die Kindernothilfe in Duisburg eine Partnerschaft nach Haiti gepflegt. Die Gelder dienen dazu, einem Kind vor allem auch eine geordnete Schulausbildung zu ermöglichen. In großer Sorge waren wir nach dem verheerenden Erdbeben, das auch die Hauptstadt Port-au Prince schwer getroffen hatte, wo unser Patenkind zur Schule ging. Jetzt haben wir endlich erfahren, dass es die Katastrophe überlebt hat. Allerdings ist die Schule und die Unterkunft, in der es bisher betreut wurde, nahezu völlig zerstört. Die Kindernothilfe unterstützt durch Spendengelder den Wiederaufbau. Mit ihren Kollekten werden die Kinder der Kirche mit Kindern ihren Beitrag leisten und sind dabei für jede Unterstützung dankbar, damit sie mithelfen können, dass geholfen wird.

Ende Januar haben wir den einhundertsten Geburtstag der Kreuz-Kirche mit einem Konzert gefeiert. Dabei war der Bischof der Partnerdiözese des Kirchenkreises Ottweiler aus Butare in Ruanda zu Gast. Diese Partnerschaft wird auch im seit 1. April bestehenden neuen Kirchenkreis Saar-Ost, der aus dem ehemaligen Kirchenkreis Ottweiler und Teilen des ehemaligen Kirchenkreises St. Wendel gebildet wurde und zu dem unsere Gemeinde gehört, fortgeführt. Im Sommer werden Karin und Rüdiger Burkart mit einer Jugenddelegation nach Ruanda reisen. Ein umfangreiches Programm und die Umsetzung von Projekten ist geplant, so zum Beispiel der Aufbau einer kleinen Solaranlage. Finanziert werden die Projekte aus Spendengeldern. Nähere Auskünfte, auch über das erfolgreiche Projekt von Schulpatenschaften, sind bei Familie Burkart zu erhalten.

Herzlich zu danken ist für die großzügige Spende des Ortsinteressenvereins an den Förderverein für unsere Kreuz-Kirche. Mit Hilfe des Fördervereins können unter anderem notwendige Unterhaltungsarbeiten an der Kirche und in nächster Zeit insbesondere an der Orgel ausgeführt werden.

Die Orgel wurde von der Straßburger Firma Mühleisen erbaut und am 06. Januar 1980 in Dienst gestellt. Die letzte größere Überholung erfolgte im Jahr 2002.

Bis zum Herbst vergangenen Jahres versah achtzehn Jahre lang Frau Andrea Thielen-Strässer den Dienst der Organistin. Aus beruflichen Gründen musste sie ihn schließlich schweren Herzens aufgeben. Seit Jahresanfang hat Herr Christian Barthen offiziell ihre Nachfolge angetreten. Herr Barthen (Studium der Kirchenmusik, A-Examen und künstlerisches Orgelspiel) stammt aus unserer Gemeinde. Er ist mehrfach internationaler Wettbewerbspreisträger als Organist und Pianist.

Herzlich einladen möchten wir schon jetzt zu einer Orgelandacht mit Werken von Johann Sebastian Bach am Sonntag, dem 19. September um 16.00 Uhr in der Kreuz-Kirche. Im Anschluss daran laden wir zum gemeinsamen Kaffeetrinken ein.

Ebenfalls laden wir herzlich ein im Anschluss an den Gottesdienst am Samstag, dem 03. Juli zum gemeinsamen Grillen zum Beginn der Sommerferien.

Über Veranstaltungen in der Gemeinde informieren wir regelmäßig durch Aushänge im Schaukasten an der Kreuz-Kirche oder durch Plakate. Ich danke sehr herzlich allen, die uns die Möglichkeit zum Aushang geben und auf diese oder andere Weise die Arbeit unserer Gemeinde unterstützen und fördern.

Anlässlich des Dorffestes werden wir am Sonntag, dem 30.Mai um 9.30 Uhr in der katholischen Pfarrkirche St. Marien Herrensohr einen ökumenischen Wortgottesdienst feiern. Wir wünschen dem Fest einen guten und harmonischen Verlauf.

Ihnen allen wünsche ich eine gesegnete Zeit.

Pfarrer Werner Kausch

# Übergabe Reinerlös Weihnachtsmarkt 2009

Am 12.03.2010 hatte der Ortsinteressenverein zur Übergabe des Reinerlöses des Weihnachtsmarktes 2009 eingeladen. Traditionell wird seit nunmehr 33 Jahren der Erlös des Weihnachtsmarktes karitativen Zwecken zugeführt.

Albert Presser dankte den Standbetreibern für ihr Engagement und den Teilnehmern am musikalischen Rahmenprogramm für ihr unentgeltliches Auftreten. Außerdem bedankte er sich bei der Vereinigte Volksbank für das Drucken der Plakate und die Bereitstellung eines Preises für die Jugendarbeit sowie bei der Sparkasse Saarbrücken, der Bäckerei Maurer und Obst- und Gemüsehandel Tomanek, die den Inhalt der Nikolaustüten spenden. Er hob auch besonders hervor, dass die Vereine ohne die Bezirksverwaltung Dudweiler und insbesondere ohne den Bauhof Dudweiler nicht in der Lage wären, solche Veranstaltungen weiterhin durchzuführen.

Leider sind die Einnahmen der Veranstaltung seit Jahren rückläufig und im letzten Jahr war besonders aufgrund schlechter Witterungsverhältnisse ein deutlicher Besucherschwund festzustellen. Somit deckten die Einnahmen gerade so eben die Kosten der Veranstaltung.

Trotzdem war der OIV in der glücklichen Lage, einen stattlichen Betrag von 5.500 EUR verteilen zu können. Dies lag daran, dass der Liquiditätsvorstand der Flora Herrensohr, die sich leider im Jahr 2009 aufgelöst hatte, das Vereinsvermögen an den OIV Herrensohr übertragen hat mit dem Auftrag, dieses mit dem Erlös des Weihnachtsmarktes 2009 zu verteilen.

So konnte Albert Presser jeweils eine Summe von 750 EUR an die katholische Kirchengemeinde Herrensohr, den Förderverein evangelische Kreuzkirche Herrensohr, die Grundschule Herrensohr/Jägersfreude, den Hort Herrensohr, die Ökumenische Sozialstation Dudweiler sowie an die Kita Herrensohr überreichen. Der Restbetrag von 1.000 EUR verbleibt beim OIV Herrensohr und wird dafür verwandt, die geplante Aktion „Kaltnaggischer Kinder- und Jugendsommer“ finanziell zu unterstützen.

Diese Aktion entstand aus der beim SZ-Bürgergespräch im November 2009 gemachten Feststellung, dass es in Herrensohr wenig attraktive Angebote für Kinder und Jugendliche gibt. Der SPD-Ortsverein Herrensohr sowie die AWO Herrensohr (Ortsjugendwerk) haben daraufhin die Initiative ergriffen und wollen in Zusammenarbeit mit allen Herrensohrer Vereinen in den Sommerferien verschiedene Angebote für Kinder und Jugendliche initiieren.

Albert Presser erklärte, dass der OIV Herrensohr versuchen wolle, dem Besucherschwund auf dem Weihnachtsmarkt entgegenzuwirken. Es gäbe auch schon neue Ideen, ggf. die Veranstaltung in die Ortsmitte zu verlegen, aber die endgültige Entscheidung werde von den beteiligten Vereinen und nicht vom OIV alleine getroffen.

Bezirksbürgermeister Walter Rodermann dankte allen Standbetreibern und den Organisatoren dafür, dass sie sich für karitative Zwecke einsetzen.

Dies sei heute nicht mehr selbstverständlich.

# Danke !!!

## Für die großzügige Spende!

## Euer Hort Herrensohr ☺


**Friseurteam**

Christina Thielen

Schulstraße 49
66287 Fischbach
Tel.: 0 68 97 / 6 17 29
Fax: 0 68 97 / 60 16 93

# Kaltnaggischer Kinder- und Jugendsommer 2010

Bei dem SZ-Bürgergespräch in Herrensohr im November 2009 wurde von vielen Teilnehmern festgestellt, dass es wenig attraktive Angebote für Kinder und Jugendliche In Herrensohr (sieht man von den Sportvereinen einmal ab) gibt.
Bis vor einigen Jahren hatten die SPD Herrensohr und die AWO Herrensohr (Ortsjugendwerk) in jedem Sommer das Spielplatzfest und in den Ferien den Kaltnaggischer Kindersommer durchgeführt. Diese Aktionen waren immer gut besucht, konnten aber irgendwann aufgrund der damit verbundenen Arbeit vor während und nach dem Fest von den Organisatoren alleine nicht mehr gestemmt werden.
Die SPD Herrensohr hatte im Bürgergespräch eine Neuauflage des Ferienprogramms in geänderter Vorgehensweise angeregt, um Kindern und Jugendlichen Möglichkeiten der Freizeitgestaltung und gegenseitiges Kennenlernen anzubieten.
Eventuell als Auftakt zu einer festen Veranstaltungsreihe soll in diesem Sommer der erste Kaltnaggischer Kinder- und Jugendsommer stattfinden.
Am 19. März 2010 hatten der AWO Ortsverein und die SPD Herrensohr Vertreter der Vereine und Institutionen, der Jugendorganisationen von Parteien, des JUZ Dudweiler sowie des Ortsjugendwerk der AWO zu einem Runden Tisch mit Moderator Marcel Dubois (Kreisvorsitzender der AWO Saarbrücken), um Ideen zu sammeln, wie man die Aktion auch in die Tat umsetzen kann.
Der Grundgedanke ist, dass jeder Verein (ggf. auch in Kooperation miteinander) innerhalb der Sommerferien eine Aktion für Kinder und/oder Jugendliche in eigener Verantwortung organisiert und anbietet.
Alle Termine werden zusammengetragen und es wird ein gemeinsamer Flyer mit allen Aktionen in den Sommerferien erstellt und verteilt. Geplant ist auch ein Abschlussfest des Kaltnaggischer Kinder- und Jugendsommer 2010 zu welchem ggf. das Rockmobil und ein Spielmobil gebucht werden.
Derzeit machen erste Plakate und Werbeaktionen auf den Kaltnaggischer KiJuSommer aufmerksam.

Jetzt brauchen wir Euch, die Kinder und Jugendlichen aus Herrensohr:
Meldet Euch zu den Aktionen an- mischt Euch ein und redet mit- macht Vorschläge und seid dabei!
Vielleicht hat ja eine Gruppe Lust das Ganze zu dokumentieren, Fotos zu machen oder als Reporter den Sommer zu begleiten!
Die ersten Termine sind auch schon auf dem Dorffest zu erfahren. Fragt einfach an den Ständen nach!

Für die Eltern:
Bitte sorgen Sie dafür, dass der Kaltnaggischer KiJu-Sommer 2010 ein Erfolg wird, indem Sie Ihre Kinder auf die einzelnen Aktionen aufmerksam machen. Achten Sie auf die Presseveröffentlichungen und die Hinweise im Kaltnaggischer Schaufenster.
Auch auf der Homepage des OIV Herrensohr www.oiv-herrensohr.de können Sie sich über die aktuellen Termine informieren.

# Beitrittserklärung

**zum Ortsinteressenverein Herrensohr e.V., Karlstraße 31, 66125 Herrensohr**

_____ _____
Vorname, Name Geburtsdatum

_____ _____
Straße PLZ, Wohnort

erklärt den Eintritt in den Ortsinteressenverein Herrensohr ab _____und verpflichtet sich, die satzungsgemäßen Beiträge auf Anforderung zu zahlen. Der Mitgliedsbeitrag wird von uns jährlich durch das Lastschriftverfahren eingezogen; er beträgt zur Zeit jährlich als Mindestbeitrag - 6,-- EUR - bzw. als freiwilliger Beitrag (bitte Beitrag eintragen) _____ EUR.

_____
Ort, Datum Unterschrift des Mitgliedes

## Einzugsermächtigung

**Ermächtigung zum Einzug von Forderungen mittels Lastschriften**
Hiermit ermächtige ich Sie widerruflich, die von mir zu entrichtenden Zahlung des Mitgliedsbeitrages bei Fälligkeit zu Lasten meines Kontos mittels Lastschrift einzuziehen. Wenn mein Konto die erforderliche Deckung nicht aufweist, besteht seitens des kontoführenden Kreditinstituts keine Verpflichtung zur Einlösung. Teileinlösungen werden im Lastschriftverfahren nicht vorgenommen.

| Kontonummer des Zahlungspflichtigen | Bank | Bankleitzahl |
|---|---|---|
| | | |
| Ort, Datum | Unterschrift<br>X | |

## Lichtblicke für krebskranke Kinder

Im März und April 2010 hatten wir im „Kaltnaggischer Schaufenster“ eine ganz besondere Fotoausstellung.
Frau Petra Bonner aus Herrensohr hatte ihre Fotos zugunsten krebskranker Kinder zum Verkauf angeboten.
Die unterschiedlichen Fotos folgten einem festen Motto. Sie versuchten, Lichtblicke - sprich Sonnenstrahlen - einzufangen und auf Papier zu bannen.
Dies ist bei allen Motiven, auch wenn sie noch so unterschiedlich waren, hervorragend gelungen.

Nach Abzug ihrer Selbstkosten für Material und Bilderrahmen wird der Erlös von Frau Bonner ohne Einschaltung einer Organisation unmittelbar an die Familien krebskranker Kinder weitergeleitet.

Wir haben diese Aktion durch die Ausstellung im Schaufenster gerne unterstützt und den Bilderverkauf organisiert.
Derzeit ist die Ausstellung noch im Nebenraum des Clubheims des TuS Herrensohr zu bewundern. Auch dort können die Bilder käuflich erworben werden, ebenfalls ist eine Teilnahme an der diesjährigen Hobbyausstellung geplant.

Herzlichen Dank an Frau Bonner für dieses einzigartige Engagement.

## Das neue Kaltnaggischer T-Shirt ist da

Das Jubiläum 25 Jahre Kaltnaggischer Dorffest und Kirmes hat der OIV zum Anlass genommen, ein neues T-Shirt herauszubringen. Der im letzten Jahr veranstaltete T-Shirt-Spruch-Wettbewerb ist auf eine große Resonanz gestoßen und das Ergebnis werden wir Ihnen beim Dorffest präsentieren.

Das neue T-Shirt wird ab Freitag, den 28.05.2010 am Stand des OrtsinteressenvereinsHerrensohr beim Kaltnaggischer Dorffest zum Preis von **19,90 EUR** angeboten.

Wir haben T-Shirts in allen gängigen Größen vorrätig. Sollte Ihre Größe bereits vergriffen sein, haben wir die Möglichkeit, das Shirt in Ihrer Größe bis Montagabend (31.05.2010) anfertigen zu lassen.

Sie wollen wissen, wie das neue T-Shirt aussieht ?
Dieses Geheimnis wird erst am 28.05.2010 beim Dorffest gelüftet.

Lassen Sie sich überraschen!

**FRISEUR I. BUNGERT**

*Saubere Arbeit*
*Faire Preise*

Rufen Sie uns an: 06897 / 71370
Adresse: Petrusstraße 30
66125 Herrensohr

SAARLAND Versicherungen
Unternehmen der -Finanzgruppe

Michael Keller
Generalagent
Geprüfter Versicherungsfachmann

Generalagentur Michael Keller
Kaiserstraße 16-18 • 66111 Saarbrücken • Telefon 06 81 / 3 29 36
Fax 06 81 / 3 51 76

Privat: Dudweiler • Scheidter Straße 125 • 66125 Saarbrücken
Telefon 0 68 97 / 76 01 64

## Impressum

## Kaltnaggischer Nachrichten

Herausgeber:
Ortsinteressenverein Herrensohr e.V.
Karlstrasse 31
66125 Herrensohr
Telefon: 06897 / 97 24 24

Chefredakteur: Albert Presser (v.i.S.d.P.)
Redaktionsanschrift:
Kaltnaggischer Nachrichten
Karlstraße 31
66125 Herrensohr
Email: info@oiv-herrensohr.de
Redaktion: Bärbel Herrlinger
Satz und Layout: Wolfgang Backes,
Dr. Markus Ehses
Werbung: Karin Lackas
Druck: Druckcenter Pirrot GmbH
Auflage: 1.500 Exemplare
Verteilungsgebiet: Herrensohr und Wilhelmshöhe

Verantwortlich für den Inhalt:
Die Redaktion für den Gesamtinhalt, der jeweils unterzeichnende Verfasser für seinen Text. Für unverlangte Manuskripte, Fotos, Zeichnungen u.a. wird keine Gewähr übernommen. Gezeichnete Artikel stellen nicht unbedingt die Meinung der Redaktion oder des Herausgebers dar. Der Herausgeber behält sich das Recht der Kürzung oder Nichtveröffentlichung vor. Nachdrucke – auch auszugsweise – nur mit Genehmigung der Redaktion und unter genauer Quellenangabe.
Für Preise und Satzfehler keine Haftung!

Nadelstudio
Schneiderei

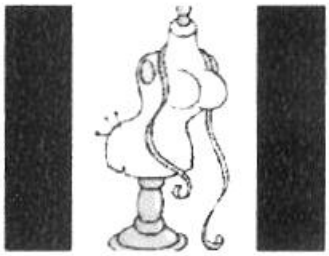
Claudia Hoffmann
Damenschneiderin

Rosenstr. 50
66125 Dudweiler
Telefon: (06897) 73896
Mobil: (0176 ) 25127647

*Öffnungszeiten:*
Mo. - Fr. 9.00 - 12.00 Uhr
15.00 - 18.00 Uhr
**Mittwoch Nachmittag geschlossen**

WWW.NADELSTUDIO.DE

**Nähkästchen**
Inh. Annemarie Gries
**Stoffe + Kurzwaren**



Sulzbachtalstraße 300
66280 Altenwald
Tel. 06897/ 56444

Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 9:00 bis 12:00 Uhr und 15:00 bis 18:00 Uhr
Mi. und Sa. 9:00 - 12:00 Uhr

Obst– und Gemüse-
handel

M. TOMANEK

Besuchen Sie uns auf den Wochenmärkten

Sulzbach: Dienstag und Freitag
St. Ingbert: Mittwoch und Samstag
Herrensohr (Blumengeschäft Boese): Donnerstag

Hubertus-Apotheke

Die sympathische Serviceapotheke in Herrensohr

Bonuspunkte auf jeden Einkauf
(ausgenommen verordnete Präparate)

Täglicher kostenloser Lieferservice

Parkplätze direkt vor der Apotheke

Apothekerin Birgit Willems und ihr Team

Marktstraße 11 66125 Herrensohr
Telefon: 06897 72008

## Ihr Verein in den Kaltnaggischer Nachrichten?

Kein Problem. Dieses Magazin ist offen für alle Vereine, Gruppierungen, Initiativen, Einzelpersonen, sowie interessierte Firmen und Geschäfte in Herrensohr. Alle eingehenden Berichte werden, nach Möglichkeit, ohne jegliche Verkürzungen veröffentlicht. Nehmen Sie einfach mit uns Kontakt auf:

Kaltnaggischer Nachrichten
Karlstrasse 31
66125 Herrensohr

Telefon: 06897 / 972424

Email: info@oiv-herrensohr.de

**Wir bedanken uns bei unseren Inserenten**

**BRS** KFZ-Reparatur
und
Handels GmbH

Geschäftsführer: Werner Bollinger, Fritz Ries

TÜV + AU
Reparaturen
aller Art

BRS

Sulzbachtalstrasse 34 ◆ 66125 Saarbrücken
Tel.: 06897 - 7 33 46 Fax: 06897 - 76 85 41

**Peter Arend**
Transport GmbH

P A

Rembornstraße 6
66125 Saarbrücken-
Herrensohr

Telefon 0 68 97 / 7 33 31
Telefax 0 68 97 / 7 40 65
Funk 01 71 / 2 63 12 49
E-mail info@peter-arend-transport-gmbh.de

WERNER KLINKNER
Schreinermeister

**66125 Saarbrücken-Herrensohr - Rosenstr. 23**
**Tel. 0 68 97 / 7 31 43 · Fax 0 68 97 / 7 31 33**

**Ausführung sämtlicher Schreinerarbeiten**

- Restaurierung von Treppen mit Laminatstufen
- Lieferung und Einbau von Holz- und Kunststoff-Fenster, Innen- und Außentüren
- Laminat- und Fertigparkettböden

## Die flinken Stecken

*auf dem Bild fehlt*
*Frau Hedi Martin*

Wir stellen uns mal vor,
wir sind die flinken Stecken aus Herrensohr.
Im Jahr 2003 hat Bommer Rosi uns zusammengestellt,
als Gruppe die ihr ganz gut gefällt.
In der Woche einmal nur,
gehen wir mit Rosi in den Wald auf Tour.
Dort wird geschwätzt, gelacht
auch manchmal eine Entdeckung gemacht.
Wir freuen uns dann nur und gehen weiter
mit den flinken Stecken auf Tour.
Tun die Füße uns auch mal weh,
kommt Rosi und sagt ist alles ok?
Dann wird geruht und Rast gemacht,
manche haben auch zum Trinken was mitgebracht.
Sind wir wieder fit und ausgeruht, dann geht's zurück
mit frohem Schritt
und jeder lacht und freut sich mit.
Nächste Woche machen wir das noch mal,
das ist gut und nicht fatal.

*Ulrike Hornberger*


**WALTER POHL**

Beratung, Planung,
Lieferung und Montage
von
**Heizungsanlagen**
**und modernen Bädern,**
**Kaminsanierung,**
**Reparatur und**
**Kundendienst**

Meister-
Fachbetrieb

HEIZUNG
SANITÄR
SOLAR

Schulstraße 46
66125 Dudweiler-
Jägersfreude

**Tel. 0681** / 9 10 15 64
**Fax 0681** / 9 38 01 63

Seit 83 Jahren in 4. Generation

Obst & Gemüse

Hans Walter Lang

Saarbrücker Str. 249
66125 Dudweiler
Telefon 0 68 97 / 7 24 72

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 7.00 - 18.00 Uhr
Sa. 7.00 - 14.00 Uhr

KARLSBERG URPILS

Gasthaus Arend

HANS GROSS GETRÄNKE

Bitburger

Inh. Ilse Westrich-Ferber

Marktstraße 7 · 66125 Herrensohr
Telefon 0 68 97 / 796 14 41

**Festlichkeiten bis zu 40 Personen möglich.**

Öffnungszeiten: Montag ab 14.00 Uhr geöffnet
Di - Sa 11.00 Uhr - Ende
Sonntag 10.00 Uhr - 14.00 Uhr

## SPD-Stadtverordnete aus Dudweiler weisen Kritik zurück

Die drei SPD-Stadtverordneten aus dem Bezirk Dudweiler haben die Kritik der „Bürgerinitiative Dudweiler“ (BID) zurückgewiesen, sich nicht für den Stadtbezirk eingesetzt zu haben. „Das Gegenteil ist der Fall“, so die SPD-Ratspolitiker Frank Martini (Dudweiler), Susanne Nickolai (Dudweiler) und Sylvia Schuhe (Jägersfreude). Es sei vielmehr dem Einsatz aller Dudweiler Stadtverordneten aus SPD, Linken und Grünen zu verdanken, dass sich das Rot-Rot-Grüne Stadtratsbündnis entgegen der Vorschläge aus dem Haushaltsgutachten von Rödl & Partner für den Erhalt des Sonderstatus und des Frei- und Hallenbades sowie der Schulschwimmhalle ausgesprochen hat. „Auch die Fachaufsicht für den Bauhof verbleibt in Dudweiler. Damit stehen wir zu den Aussagen, die die Saarbrücker SPD in ihrem Wahlprogramm getroffen hat.“

Martini, Nickolai und Schuhe verweisen darauf, dass die Verwaltung ihre Vorlage nach den öffentlichen Diskussionen und den Beratungen in der SPD-Stadtratsfraktion bereits in wesentlichen Punkten im Sinne der Bürgerinitiative abgeändert hatte. Die Umwandlung der Stadtbibliothek in einen Kultur- und Lesetreff sei auf Initiative der SPD unter den Vorbehalt gestellt worden, dass zuvor im Gespräch mit der Bürgerschaft und den Bürgerinitiativen ein tragfähiges Konzept ausgearbeitet und beschlossen werde. „Das ist nicht nur vertretbar, sondern auch sinnvoll. Wer sich die Arbeit der Kultur- und Lesetreffs in den anderen Stadtbezirken betrachtet, wird zu dem Ergebnis kommen, dass dort eine hervorragende stadtteilorientierte Kultur- und Bildungsarbeit geleistet wird. Dies kann eine Bereicherung für Dudweiler sein.“ Auch für das Bürgerhaus solle ein Nutzungskonzept erarbeitet werden, um die Auslastung zu erhöhen. Voraussetzung hierfür sei, dass die Einrichtung wie bisher für die Veranstaltungen der Vereine und Verbände im gewohnten Umfang zur Verfügung stehe.

Die Zuordnung der Sachgebietsleitung für die Kindertageseinrichtungen in das entsprechende Stadtamt sei vertretbar, auch um einheitliche Standards in der Kinderbetreuung zu gewährleisten. Dies sei noch in der Stadtratssitzung sowohl vom Fachamt wie auch vom Kulturdezernent bestätigt worden. „Vor diesem Hintergrund davon zu sprechen, die Stadtverordneten aus Dudweiler seien ‚feige’ und von ‚Eigeninteressen’ geleitet, ist schlicht eine Beleidigung.“ Martini, Nickolai und Schuhe betonen, auch der Stadtbezirk Dudweiler habe seinen Sparbeitrag leisten müssen, um einen genehmigungsfähigen Haushalt zu erreichen. „Wäre das nicht der Fall, würde noch in diesem Jahr das gesamte Vereins- und Kulturleben in Dudweiler lahm gelegt. Dies konnten und wollten wir nicht vertreten.“ Es gelte, im Bezirk ein möglichst breit gefächertes Angebot für Jung und Alt zu erhalten und „unser aktives Vereinsleben zu fördern“. „Deshalb werden wir auch weiterhin den Bürgern Rede und Antwort stehen und gewährleisten, dass sie in die Entscheidungen eingebunden werden.“

Kontakt: frank.martini@saarbruecken.de
susannenickolai@arcor.de
sylvia-schuhe@t-online.de

# 25. Kaltnaggischer Dorffest und

**Freitag, 28. Mai 2010**

| | |
|---|---|
| 18.00 Uhr | Kirmestreiben von Schaustellern und Vereinen |
| 18.00 Uhr | **1. Kaltnaggischer Jugendband-Festival**<br>Saarländische Nachwuchsbands stellen sich vor<br>Es spielen für Sie:<br>**Tonabnehmer**<br>Die Newcomer-Band aus Dudweiler<br>**Not In The Text**<br>Rockband des Willi-Graf-Gymnasiums<br>**Studiorange**<br>Gewinner des Goldenen Scheinwerfers 2010 |

**Samstag, 29. Mai 2010**

| | |
|---|---|
| ab 14 Uhr | Kirmestreiben von Schaustellern und Vereinen |
| 14.00 Uhr | **Fußballspiel auf dem Sportplatz des TuS Herrensohr**,<br>Herrensohrer Weg<br>TuS Mausdorf (Bayern) - TuS Herrensohr Oldstars |
| 16.00 Uhr | **Anschießen des Dorffestes** durch die<br>Salutmannschaft des Schützenvereins<br>„Hubertus Herrensohr“ anschließend<br>**Eröffnung des Dorffestes mit Fassanstich**<br>durch den 1.Vorsitzenden des OIV Albert Presser<br>und Herrn Bezirksbürgermeister Walter Rodermann |
| 16.30 - 18.30 Uhr | Schalmeien- und Kulturverein Dudweiler e.V. |
| ab 20.00 Uhr | Tanz und Unterhaltung mit<br>Dudweiler Coverband **„Shat Hippens** |

**Sonntag, 30. Mai 2010**

| | |
|---|---|
| 09.30 Uhr | Ökumenischer Gottesdienst<br>in der kath. Pfarrkirche St. Marien |
| 10.30 Uhr | **Kaltnaggischer Skatmeisterschaften**<br>im Schützenhaus Herrensohr<br>Ausrichter Skatclub Neuweiler |
| ab 10.30 Uhr | Frühschoppen auf dem Festplatz |
| 11.00 - 16.00 Uhr | Großer Kinderflohmarkt |
| 16.00 Uhr | Kinderreiten am AWO Heim (Dachsbau-Ranch) |

***Festplatz an der Theodor-Heuss-Schule***

***Es laden ein:*** *Ortsinteressenverein Herrensohr e.V. ,Stadtbezirk Dudweiler, Soldaten der*

# Kirmes vom 28. bis 31. Mai 2010

| | |
|---|---|
| ab 16.00 Uhr | **Bunter Nachmittag**<br>Freier Fanfarenzug 1992 Dudweiler e.V.<br>Showtanz Kaltnaggischer Gardisten Corps<br>Showtanz DCC Dudweiler Carneval Club<br>Showtanz des HKV-Dudweiler Nord |
| 19.00 Uhr | **Knobelturnier** am OIV-Stand |
| 19.00 Uhr | **King of Memphis**<br>Elvis-Show mit Sigi Oster |

**Montag, 31. Mai 2010**

| | |
|---|---|
| 10.30 Uhr | Fassanstich durch Bezirksbürgermeister Walter Rodermann<br>anschließend **Kirmessingen der Chöre**<br>Chorgemeinschaft Herrensohr-Fischbacn<br>Kath. Kirchenchor St. Marien Herrensohr<br>Grubenwehrkameradschaft Jägersfreude |
| 12.00 Uhr | Eintopfessen auf dem Festplatz /<br>Förderverein der Grundschule Herrensohr |
| 15.00 Uhr | **Großes Kinderfest**<br>Mini-Payback-Show mit dem Hort Herrensohr |
| 16.00 Uhr | Kindertanzgruppe des Förderverein Herrensohr unter Leitung der Tanzschule Bootz-Ohlmann |
| 18.00 Uhr | Tanz und Unterhaltung mit der Band **„Wir“** |
| 19.00 Uhr | **Auslosung der Dorffesttombola** |

**An allen Tagen:**

Hufeisenwurfwettbewerb (Dachsbauranch)

Kontakt: info@oiv-herrensohr.de

***Für das leibliche Wohl ist an allen Tagen bestens gesorgt.***

*1. Kompanie des Luftlandeunterstützungsbataillons 262 Merzig, Vereine und Schausteller*

## Musikprogramm Dorffest 2010

**Freitag, 28.05.2010**

### 1. Jugendband-Festival im Rahmen des Kaltnaggischer Dorffestes

Wie schon im letzten Jahr, ist auch in 2010 der Freitag wieder der Abend mit dem Musikprogramm für die Jungen und die jung Gebliebenen.

Es spielen für Sie:

**ab 18 Uhr:** ***Tonabnehmer***

**Die Newcomer-Band aus Dudweiler**
Die 5 Bandmitglieder werden Sie mit Alternative Rock unterhalten. Die Band besteht aus Aaron Wolter an den Drums, Alex Scherer und Florian Hans an der Gitarre,
Christoph Backes am Bass und dem Sänger Karsten Maul.

*http://www.myspace.com/tonabnehmermusic*

**ab ca. 20 Uhr:** ***Not in the Text***

**Die Rockband des Willi-Graf-Gymnasiums Saarbrücken**
Früher ist die Band unter dem Namen The Hard Core aufgetreten und hatte u.a. auch bereits ein Konzert in Herrensohr im Schlösschen.
Freuen Sie sich auf Cover-Rock
mit Jens Roeser am Bass,
Kevin Bommer am Schlagzeug,
Mathias Neumann und Kim Vu an der Gitarre und Sängerin Miriam Krass.

*http://www.myspace.com/notinthetext*

**ab ca. 22 Uhr:** ***Studiorange***

**Gewinner des Goldenen Scheinwerfers 2010**

Studiorange sind Dominik Kirst an der Gitarre, dem Keyboard und am Mikro; Sebastian Balzert an den Drums, Marc Sauer an der Gitarre und mit etwas Glück auch mal am Mikro und Lars Paulußen am Bass. Die Band spielte bereits diverse Konzerte. Sie überzeugen mit ihrem Mix aus Blues, Rock und Progressive, der jedes Publikum anspricht.

*http://www.seb.bplaced.net/so/*

**Samstag, 29.05.2010**

Ab **20 Uhr** wird die Dudweiler Coverband „***Shat Hippens***“ für Sie aufspielen.
Sie machen Rockmusik in all ihren Facetten. Vom Oldie, über Klassiker bis hin zum Punk-Titel spielen sie das, was ihnen Spaß macht und von dem sie glauben, dass es auch dem Publikum gefällt.
Bereits im letzten Jahr ist es ihnen gelungen, das Dorffest zu rocken und wir freuen uns schon auf ihren Auftritt.

*http://www.shat-hippens.de*

**Sonntag 30.05.2010**

**Elvis lebt**

Falls Sie es nicht glauben, kommen Sie und überzeugen Sie sich selbst.

Ab **19 Uhr** wird der bekannte Elvis-Imitator ***Sigi Oster*** den „King of Memphis“ wieder auferstehen lassen. Mit seiner einmaligen Show werden Sie zurück versetzt in die 50i-ger, 60iger und 70iger Jahre des legendären King-of-Rock ‘n Roll!
Ein echtes Konzertgefühl kommt auf während der **King of Memphis**, alias Siggi Oster, vor ihnen seine Elvis-Imitation präsentiert. Nebenbei erfahren Sie von Siggi auch immer mal wieder eine Anekdote oder einen historischen Hintergrund zwischen und zu den einzelnen Elvis-Songs.

*http://www.sigi-oster.de*

**Montag 31.05.2010**

Ab **18 Uhr** wird die Band „Wir“ den Ausklang des 25. Dorffest und Kirmes musikalisch begleiten.

## Neues von der Feuerwehr

Jägersfreude 5. Mai 2010
Am Mittwoch, den 5.5.2010 wurde der Ausrückebereich Herrensohr/Jägersfreude zu einem Baumbrand in Jägersfreude am Kirmesplatz gerufen. Der Baum, eine Weide mit einem Stammdurchmesser von ca. 180 cm, befand sich beim Eintreffen der Feuerwehr im Vollbrand. Da die Weide im Stamminneren völlig ausgehöhlt war, fraß sich das Feuer wie in einem Kamin nach oben. Der Löschangriff wurde mit zwei C-Rohren von der Mannschaft des TSF vorgenommen und abgelöscht. Über das TLF16/24-TR wurde die Wasserversorgung hergestellt. Das LF16-TS fuhr den Kirmesplatz an, um die Mannschaft vom anderen Sulzbachufer aus zu unterstützen.

Nach dem "Feuer aus" gemeldet wurde, war es aus Sicherheitsgründen nötig, den ausgebrannten Baum zu fällen, da das gesamte Kernholz ausgebrannt und der Baum somit instabil war. Wegen des großen Stammdurchmessers gestalteten sich die Fällarbeiten als sehr schwierig, woraufhin die Drehleiter zur Entastung der Baumkrone nachgefordert wurde. Die Fäll- und Bergearbeiten wurden mit Hilfe des Radladers unseres Kameraden Gerhard Pirrot unterstützt. Da der Baum an einem sehr steilen Hang stand und die Fällrichtung nur in Richtung des Sulzbaches gewählt werden konnte, musste der Baum später aus dem Bach gezogen werden.

So oder so ähnlich werden die 52 Feuerwehrfrauen und -männer des Ausrückebereichs Herrensohr / Jägersfreude rund 50 mal im Jahr alarmiert. Ob am Tag oder in der Nacht, ob vor oder nach ihrer Arbeit!
Bei Interesse zum Mitmachen, Dienstabend ist Montags von 19:00 – 21:00 Uhr

*Unsere Freizeit für Ihre Sicherheit*

Feuerwehrfest im Ausrückebereich
Herrensohr / Jägersfreude
vom 9.07 -11.07.10
auf dem Schulhof in der Mozartstraße
mit großer Tombola

Samstag ist Eintopftag - wir servieren als Mittagessen Erbseneintopf mit Wurst, die wir bei Vorbestellung im Bereich Herrensohr oder Jägersfreude auch frei Haus liefern.
Sonntags wird wie immer um 12:00 „gudd gess“ - es gibt Schnitzel Pommes und Salat zu zivilen Preisen.

Das Gesamtprogramm können Sie unseren Plakaten entnehmen, die wir bei den im Ort ansässigen Gewerbetreibenden aushängen werden.

Aktuelles aus Herrensohr finden Sie das ganze Jahr über auf:
**www.oiv-herrensohr.de**

## Bürgerinitiative Dudweiler gegründet

In einer gut besuchten Veranstaltung im Dudweiler Bürgerhaus hat sich am 23. 02. 2010 die Bürgerinitiative Dudweiler (BID) gegründet.
Mitglieder des Leitungsteams sind:
Harald Groß, Gaby Günther, Elfriede Junk, Sonja Huppert, Arno Gaber, Siegfried Klein, Ulrich Jäckels, Andreas Emmerich und Wolfgang Backes.
Das Amt des Sprechers nimmt Wolfgang Backes wahr.

Das Freibad scheint ja vorerst gerettet, der Druck auf die Verantwortlichen muss aber erhalten bleiben. Die noch bestehende Struktur in Dudweiler darf nicht zerschlagen werden. Wir werden weiter für Dudweiler kämpfen! **Ganz aktuell erreicht uns die Meldung, dass der Haushalt der Landeshauptstadt Saarbrücken vom Innenministerium nicht genehmigt wurde. Der Dudweiler Sonderstatus sowie die Bäder stehen also wieder auf der Streichliste.**

Die Bürger müssen wachsam bleiben, denn die finanzielle Lage der Stadt Saarbrücken ist katastrophal. Die Begehrlichkeiten der Verwaltung in der Kernstadt, Projekte wie „Stadtmitte am Fluss“ umzusetzen und dafür in den Außenbezirken zu sparen, sind sehr groß.
Wir werden nicht hinnehmen, dass Dudweiler nur noch zu einer „Schlafstadt“ mutiert.

Wenn Sie Informationen wünschen, oder die Bürgerinitiative unterstützen wollen, können Sie unter folgender Mailadresse alle Mitglieder des Leitungsteams erreichen: bid@dudweiler-saar.de.
Telefonisch sind wir unter der Nummer 06897 / 17 16 0 26 zu erreichen
(Anrufbeantworter mit Aufzeichnung. Wir rufen zurück).

## Förderverein Freibad Dudweiler e.V. hat neuen Vorstand

Männer und Frauen der Bürgerinitiative Dudweiler haben den Freibad-Förderverein wieder zum Leben erweckt. Bei der Mitgliederversammlung im Bürgerhof Martin wurde unter der Versammlungsleitung von Bezirksbürgermeister Walter Rodermann Wolfgang Backes – er ist der Sprecher der Bürgerinitiative – zum neuen Vorsitzenden gewählt.
Weiterhin gehören dem Vorstand Bernd Bartsch und Stefan Britz als Stellvertreter an. Schriftführerin ist Susanne Hoos; Schatzmeister Peter Rauguth; Als Beisitzer wurden Holger Bertges, Manfred Paul, Norbert Moy, Helma Schäfer, Gerhard Schmolze, Hans-Joachim Gottfreund, Roland Stephan, Andreas Emmerich, Ulrich Jäckels, Andrea Berger und Horst Storck gewählt.
„Nicht nur das Freibad, sondern auch das Dudobad, sowie das Lehrschwimmbecken in der Albert Schweitzer Schule brauchen in Zukunft Fürsprecher und Förderer“ machte der neue Vorsitzende Wolfgang Backes deutlich. Deshalb sei es ein wichtiges Ziel, den Verein auch auf die restlichen Dudweiler Bäder auszudehnen. Der Verein soll zukünftig „Förderverein Dudweiler Bäder“ heißen“

## Haiti- Benefizkonzert in der kath. Kirche

Am Sonntag den 14. März 2010 fand in der katholischen Kirche St. Marien Herrensohr ein Benefizkonzert zu Gunsten der Erdbebenopfer von Haiti statt. Unter dem Motto „Singen für Haiti“ gestaltete der katholische Kirchenchor von Herrensohr, ein Chor der Messdiener der Gemeinde, die Kinder der Musikschule Fröhlich, das Vokalensemble Patchwork, sowie Barbara Dunkel & Wolf Giloi ein abwechslungsreiches Programm, das die Zuhörer begeisterte. Der Besuch von Horst Horbach, für dessen Projekt „*Neunkirchen hilft Jacmel*“ der Erlös des Konzerts bestimmt ist, bereicherte durch eine Ansprache das Konzert. Mit Hilfe vieler Sponsoren, der Mitwirkenden aber natürlich auch der zahlreichen Konzertbesucher kam eine stattliche Spendensumme von 1417 Euro zusammen, was das Konzert zu einem vollen Erfolg werden ließ.

# Kaltnaggischer Lädchen

**Getränke – Getränkeheimservice**
**Zeitschriften – Zeitungen**
**Zigaretten – Tabak**
**Lotto und Toto**
**Schreibwaren**
**Postservicestelle**
**Fahrkartenverkauf Saarbahn und Bus**
**Annahme für chem. Reinigung und Heißmangel**
**Annahme für Schuhreparatur und Schlüsseldienst**

Telefon 777 930
Karlstraße 23 Herrensohr

# GOFFING

■ Sanitär ■ Klempnerei
■ Heizung ■ Dachdeckerei

**Philipp Goffing GmbH**
Petrusstraße 35 • Markt Herrensohr • 66125 Saarbrücken
Tel.: 0 68 97/7 26 50 • Fax: 0 68 97/76 81 89

**Bäckerei**
*Wolfgang Maurer*
GmbH
**66125 Herrensohr - Jägerstr. 30**
**Tel.: 06897 72659 Fax.: 06897 729732**
**e-mail : back-wmaurer@schlau.com**

| | | | |
|---|---|---|---|
| Fil. Herrensohr | Talstr. 1 | Telef.: | 06897 72654 |
| Fil. Herrensohr | Karlstr. 18 | Telef.: | 06897 72619 |
| Fil. Dudweiler | Saarbr.Str.239 | Telef.: | 06897 767111 |
| Fil. Jägersfreude | Hauptstr. 92 | Telef.: | 0681 31680 |

# Albert Fusenig GmbH

**Elektroinstallationen aller Art**
**TV Kabelanschlüsse – Sat-Anlagen**

Flitschstr. 14a • 66125 Dudweiler
Tel. 0 68 97 / 7 48 58 • Fax 0 68 97 / 76 81 71

# ARMBRUST

*...hat die besten Tröpfchen*

SAARBRÜCKER STRASSE 145
66125 SAARBRÜCKEN - DUDWEILER
TEL: 06897-7011
FAX: 06897-767211

## Bericht der Fußballjugend des TuS Herrensohr 2010

Hallo liebe Kaltnaggischer,

schon wieder ist ein Jahr vergangen. Seit unserem letzten Bericht haben wir wieder einen sensationellen Zulauf an Jugendfußballern jeden Alters, so dass wir dieses Jahr in allen Jugendklassen von den Minis bis zur A Jugend wieder vertreten sind.

**Minis**:
In der G-Jugend spielen die Kinder des Jahrgangs 2003 und jünger. Zurzeit werden 23 Kinder betreut. Wegen den vielen Neuzugängen wurde zu Beginn der Feldrunde eine zweite Mannschaft gemeldet. Seit Anfang April finden die Trainingseinheiten dienstags und donnerstags jeweils um 17.15 Uhr bis 18.30 Uhr auf dem Sportplatz statt. Grundsätzlich sind unsere Bambinis bei allen Pflicht-Freundschaftsspielen mit durchweg guten Ergebnissen vertreten.

Joachim Brettar Tel. 0172/6826974
Thomas Welter Tel. 0171/5203047

**F Jugend**
Momentan spielen 11 Kinder der Jahrgänge 2001 und 2002 in der aktuellen F Jugend. Die Trainingseinheiten finden dienstags und donnerstags um 17:15 bis 18:15 am TuS statt. Durchschnittlich sind wir mit 10 Kindern bei den Trainingseinheiten zu Gange und waren bei allen Pflicht-Turnieren der vergangenen Hallen- und Feldrunde, sowie zusätzlich bei diversen Freundschaftsspielen vertreten.

Stefan Feick 06897/766522
Mobil 0151/18507800

**E Jugend:**
Nach der Winterpause wurde seitens der Jugendleitung entschieden, unsere F1 Mannschaft aus dem Spielbetrieb abzumelden. Die Jungs der „ehemaligen F1“ spielten dann fest in der E-Jugend.
Mit der Zusammenlegung der F1-und E-Jugend erhöhte sich auch die Anzahl der Spieler in den einzelnen Trainingseinheiten. Dadurch, dass nun regelmäßig ca. 14-16 Spieler am Training teilnehmen, kann wesentlich besser trainiert werden und die Auswahl an Spielern für die jeweiligen Spiele ist dementsprechend größer. Der entstandene „Konkurrenzkampf“ erleichtert die Arbeit der Trainer erheblich und ist für die Spieler ebenfalls von Vorteil.
Die bisherigen Spielergebnisse sind zwar noch nicht so erfreulich, jedoch geht die Tendenz eindeutig nach oben. Man merkt, dass sich die Leistungen der Spieler kontinuierlich verbessern und dies spiegelt sich dann auch an den Spieltagen wieder.

Christoph Weis
Marcus Kuhl

**D Jugend:**
Nach dem Ausscheiden unseres langjährigen Trainers Andreas Bock mussten wir eine Umstrukturierung im Trainerteam vornehmen.
Neu hinzu kamen Karsten Schaum, Marc Mildau und Marvin Jung.
Pünktlich zur Trainingsvorbereitung Ende August konnten wir 18 Jugendspieler der D Jugend vorweisen. Anlässlich der vom Verband geänderten Regelung meldeten wir hierzu eine D9 Jugend. In der nun spielenden Meisterschaftsrunde und 2 ausstehenden Spielen ist die Meisterschaft noch aus eigener Kraft zu erreichen.

Jürgen Zehe
Karsten Schaum

**C Jugend:**
In dieser Saison gründeten wir zum ersten Mal eine Spielgemeinschaft mit Jägersfreude in dieser Altersklasse.
Trainiert und betreut durch Salvatore Vella, Sven Sträßer und von der SG Jägersfreude Markus Rebmann.
Nach der Quali. Bezirksliga stiegen wir auf in die Kreisliga Sonderklasse.

**B Jugend:**
Trainiert durch Klaus Erdmenger, Stefan Vogel und Thomas Kunkel.
Nach einer hervorragenden Qualifikationsrunde stieg die Mannschaft in die Bezirksliga Süd-West auf und versucht sich dort unter den ersten 4 zu behaupten. Sollte dieses gelingen, spielen wir ab Ende August erstmalig um den Aufstieg zur Verbandsliga.

**A Jugend:**
Die durch Kai Berrang und Albert Presser trainierte Mannschaft schaffte in dieser Saison den Aufstieg in die Kreisliga Sonderklasse und steht dort auf einem hervorragenden 3.Platz.Schon jetzt helfen einige A Jugendspieler in der 1.Mannschaft aus. Endlich ernten wir die Früchte langjähriger guter Jugendarbeit und so erhoffen wir uns auch in den nächsten Jahren viele Kaltnaggischer Jungs in den Aktiven Mannschaften wieder zu sehen. Nur durch die gute Zusammenarbeit zwischen Jugend und Aktiv (Trainer Frank Dresch und Dr.Sebastian Richter) ist dieses möglich geworden.

Wir, die Jugendleitung Andreas Jung und Martin Mildau, bedanken uns auch auf diesem Weg bei all unsern Trainern, Betreuern, Eltern und Freunden die dazu beitragen, dass in Herrensohr ein toller Jugendfußball gespielt wird. Besonders bedanken möchten wir uns auch auf diesem Wege bei unseren ausscheidenden Trainern der A Jugend Kai Berrang, der B Jugend Klaus Erdmenger Stefan Vogel und Thomas Kunkel sowie Andreas Bock aus der D Jugend und Jörg Weber aus der E Jugend.
Ohne deren Unterstützung und Bereitschaft wären alle diese Erfolge nicht möglich gewesen.

Bei Interesse meldet Euch bitte bei:
Andreas Jung: 0177/7981470
Martin Mildau: 0177/5262280

Weitere Infos findet Ihr auch auf unserer Homepage :

*http://www.tus-herrensohr.de*

Mit freundlichen Grüßen.
Jugendleitung
Andreas Jung und Martin Mildau

## Bundeswehr nach 1-jähriger Pause wieder beim Dorffest vertreten

Das Luftlandeunterstützungsbataillon 262 Merzig, mit dem Dudweiler eine langjährige Patenschaft verbindet, ist nach einjähriger Pause wieder mit einem Stand beim Kaltnaggischer Dorffest vertreten.
Der OIV Herrensohr und besonders auch die Bezirksverwaltung Dudweiler freuen sich darüber, dass die Soldaten in diesem Jahr wieder die Zeit finden, die Patenschaft neu zu beleben.

Sie haben ein außergewöhnliches
Hobby und möchten es der
Öffentlichkeit vorstellen?
Dann gleich anmelden!!!

**8. Kaltnaggischer**
**Hobbyausstellung**
**30.10.2010 - 31.10.2010**

In der TuS-Halle
in Herrensohr

Anmeldungen an
Christel Hartwich
Telefon 06897 75577

## Kaltnaggischer Nachrichten jetzt auch online abrufbar

Seit Ende 2009 gibt es die Kaltnaggischer Nachrichten auch online.
Über die Homepage des OIV Herrensohr

**www.oiv-herrensohr.de**

können Sie sich die aktuelle Ausgabe der Kaltnaggischer Nachrichten sowie viele ältere Ausgaben abrufen.

Dieses neue Angebot ist vor allem für die „weggezogenen“ Kaltnaggischer interessant, die sich so weiterhin über ihren ehemaligen Heimatort informiert halten können.
Wir bitten unsere Leser, diese Information an Verwandte und Bekannte weiterzugeben, die es in die weite Welt verschlagen hat.

## Fotos von Wilhelmine Wemmert gesucht aus der Zeit von 1910 - 1943

Herr Stephan Teichmann hat sich an den OIV gewandt und um Unterstützung in folgender Angelegenheit gebeten.
Er möchte die Geschichte der Vorfahren seiner Mutter ermitteln und versucht herauszufinden, ob es noch Verwandte in Herrensohr gibt.
Herr Teichmann sucht ein Foto seiner leider sehr früh verstorbenen Großmutter um hiermit seiner Mutter ihren sehnlichsten Wunsch zu erfüllen.
Leider gibt es nur sehr wenige Informationen über die Großmutter.
Sie hieß Wilhelmine Wemmert, geboren am 11.03.1910 und verstorben am 04.11.1943.
Sie wohnte damals in der Thullenhausstr. 2. Der Name von Frau Wemmerts Mutter war Margarethe Wemmert geb. Altpeter.

Wer kann sich ggf. an Frau Wilhelmine Wemmert erinnern. Wer hat sie gekannt und weiß, ob sie ggf. im Kirchenchor gesungen hat oder Mitglied in einem anderen Verein war.
Wer hat noch Fotos aus dieser Zeit z.B. Klassenfotos, Fotos von großen Festen oder ähnliches, auf denen Frau Wemmert vielleicht abgebildet sein könnte.

Wir würden uns sehr freuen, wenn dieser Aufruf an unsere Leser Herrn Teichmann bei seiner Suche weiterhelfen könnte.
Falls Sie Fotos oder Informationen haben, geben sie diese bitte an Bärbel Herrlinger, Telefon 06897 / 76 48 93 oder an eines der anderen Vorstandsmitglieder des OIV weiter.
Wir werden dann den Kontakt zu Herrn Teichmann herstellen.

Ihr Schlosserei-Meisterbetrieb
METALLBAU
Albert Presser

- Kunstschmiedearbeiten
- Treppengeländer
- Balkongeländer
- Fenstergitter
- Reparaturen

E-Mail: Metallbau-Presser@t-online.de

Büro: Marktstraße 10 · 66125 Dudweiler-Herrensohr · Tel. 06897/972424
Werkstatt: Römerstraße 1a · 66125 Dudweiler-Herrensohr · Fax 06897/972426

**Täglich wechselnde Stammessen**
**Wochenangebote**

**Restaurant Malepartus**
Beethovenstrasse 51
66125 Dudweiler
Tel.: 06897 71719
Fax: 01805 06034420951
e-mail: n.heisel@t-online.de
www.malepartus-restaurant.de

Öffnungszeiten: Montag bis Freitag von 11.30 bis 14.00 Uhr
und von 17.30 bis 24.00 Uhr.
Für Ihre Festlichkeiten bis max. 35 Personen stehen wir nach
Wunsch samstags und sonntags gerne zur Verfügung.

**SCHUHE FÜR DIE GANZE FAMILIE**
**DUDO SCHUH**

Öffnungszeiten:
Montag bis Freitag 09:00 bis 12:30 Uhr
und 14:30 bis 18:00 Uhr
Samstag 09:00 bis 13:00 Uhr

66125 Dudweiler
Saarbrückerstraße 258
in der Fußgängerzone
Tel. 0 68 97 / 924 26 58

**SOMMER - SCHNÄPPCHEN AB 15,- €**

S. OLIVER, CAPRICE
SUPERFIT, BRÜTTING
REMONTE-DORNDORF, MUSTANG
CONWAY
DAMEN BIS GR. 43
HERREN BIS GR. 50
GREENIES
HÖGL, RIEKER, DOCKERS
HEELYS
ROHDE, ARA, DOC COMFORT

Gaststätte
**TuS Herrensohr**
Wir empfehlen uns

für Familienfeiern bis 100 Personen
Bei schönem Wetter Biergarten geöffnet

Öffnungszeiten: Di. bis Sa. 16.00 - 22.00 Uhr
Sonntag 10.00 - 22.00 Uhr

KARLSBERG URPILS
Tel.: 0 68 97 - 7 26 81
Schwamm

Kurt Wamsler
Maler-Meisterbetrieb seit 1969
Kurt Wamsler
Alleestraße 1 • 66125 SB-Dudweiler
Tel.: (0 68 97) 76 11 46 • Fax: 7 40 87

Lackierung und Tapezierung
Moderne Raumgestaltung
Innen- u. Außenanstriche
Kunststoffbeschichtung
Vollwärmeschutz
Dampfstrahlreinigung
Bio - Anstriche

! Klärgrubenkurzschließung !
zu günstigen Preisen
(Kanalreinigung und TV-Kanaluntersuchung bei Auftragserteilung inklusive)
Mertes GmbH
Kanal-, Maurer- und Verbundsteinarbeiten
Bei Fragen melden Sie sich bitte in unserem Büro:
Tel.: 06 81 / 37 41 86
Unsere Bürozeiten sind täglich von 8.00 bis 12.00 Uhr. In Notfällen sind wir natürlich direkt für Sie da!

Ihr Fachunternehmen vom Bau
Rudolf Steffes GmbH
Meisterbetrieb

- Gips-, Stuck– und Trockenausbau
- Fließestrich
- Malerarbeiten
- Wärmeisolierung
- Verputzarbeiten
- Brandschutz

66125 Sbr-Dudweiler Kalkofenstr. 6 Tel. 0 68 97 / 7 41 47 Fax 76 15 36

- Zertifizierter Energiefachbetrieb der Stuckateurinnung -

Meisterhaft
Deutsche Bauwirtschaft

BÄRBEL & ROLF MEYER

Textilien auf dem Wochenmarkt

Wilhelm-Gehrlein-Straße 4
66280 Sulzbach

Telefon 0 68 97 / 72 90 661
Telefax 0 68 97 / 72 90 661

Dienstag Dudweiler
Mittwoch Quierschied
Donnerstag Friedrichsthal
Freitag Dudweiler
Samstag Quierschied

> von 8 Uhr bis 13 Uhr

HairRoom Neis

Inh. Jacqueline Neis
Marktstraße 8
66125 Herrensohr
Tel.: 0 68 97-7 15 49
Termine nach Vereinbarung.

Zitt
Grabmale Naturstein
über 40 Jahre in
Dudweiler
Saarbrücker Straße 144
06897 – 71753
Qualität macht den Unterschied!

**Bitte beachten Sie bei Ihrem Einkauf die Anzeigen unserer Inserenten**

*Feinste Fleisch- und Wurstwaren ...*

Metzgerei & Lebensmittel
M. Oster

Karlstr. 15A
66125 Herrensohr

☎ 06897 – 9 24 21 27

Öffnungszeiten:
Mo-Fr: 07.30 Uhr – 12.00 Uhr & 15.00 Uhr – 18.00 Uhr
Sa: 07.00 Uhr – 12.00 Uhr

# Gasthaus Burger

Inhaberin: Alexandra Rabes , Jägerstr.28, 66125 Herrensohr, Tel.: 06897/72592

# WM-Fieber 2010

## Alle Spiele- alle Tore,

## auf 2,40 Meter Leinwand sehen.

# Sky Sport`s-Bar

## Ab August bei uns: Bundesliga live sehen !

**Natürlich haben wir an allen Tagen des Dorffestes geöffnet und wir freuen uns auf Euren Besuch! Dirk und Thekla**

# KALTNAGGISCHER NACHRICHTEN

## TERMINE

**WEIHNACHTSAUSGABE 2010**

**REDAKTIONSSCHLUSS 08. November 2010**

**ERSCHEINUNGSTERMIN Weihnachten 2010**

**Schützenverein Hubertus – Herrensohr 1908 e.V.**

Haben Sie Interesse am Schießsport?
Wollen Sie uns kennen lernen?
Dann kommen Sie doch vorbei, wir freuen uns auf Ihren Besuch.
**Unsere Trainingszeiten:**
Sonntags von 10.00 bis 13.00 Uhr
Dienstag, Donnerstag und Samstag von 15.00 bis 20.00 Uhr
Für unsere Jugend stehen die Biathlonanlage, die elektrische Schießanlage, sowie unsere vereinseigenen Luftdruckwaffen zur Verfügung. Die Jugend wird an diesen Tagen von einem ausgebildeten Jugendtrainer betreut.

Blumen & Geschenkboutique
BOESE
Caroline Boese
Karlstraße 21 + 23
66125 Dudweiler
Tel. 0 68 97/76 15 35
Priv. 0 68 97/76 54 18
Neben Blumensträußen, dekorativen Pflanzen, Hochzeitsschmuck, Taufschmuck sowie Trauergestecke bieten wir eine reichhaltige Auswahl an kreativer Floristik wie Seidenblumensträuße und Gestecke an.
Täglich frisches Obst und Gemüse

Günter Bach
Bau- und Möbelschreinerei GmbH
Meisterbetrieb
Der Schreiner
- Laden- u. Büroeinrichtungen
- Fenster u. Türen
- Möbel aller Art
- Parkett- und Fußbodenbau
- Glas und Glasreparturen
- Einbruchschutz v. Schreiner

Gut eingerichtet durch unser Team
Bahnhofstr. 11 · Dudweiler
Tel.: 0 68 97 / 76 13 45
www.schreinerei-bach.de

**Auch wenn gar nichts mehr geht - eine Kleinanzeige geht immer!**

PIRROT DIGITAL

# Digitaldruck Pirrot GmbH
## Trierer Straße 7
## 66125 Sbr.-Dudweiler

**Telefon 06897 / 9753-0**
**Fax 06897 / 9753-18**
**e-mail: daten@pirrot.de**
**www.pirrot.de**

*DIGITAL-LASERDRUCKE*
*FARBKOPIEN*
*SCHWARZ-WEISS-KOPIEN*
*GESCHÄFTS-DRUCKSACHEN*
*BÜCHER • ORDNER*
*BINDEARBEITEN*
*DIPLOMARBEITEN*
*DISSERTATIONEN*
*PLANKOPIEN*
*FARB-GROSSFORMATDRUCKE*
*T-SHIRTDRUCK*
*ETIKETTEN*
*KASCHIERUNGEN*

...auch diese Broschüre wurde komplett digital gedruckt und gebunden bei Digitaldruck Pirrot...

P Kundenparkplätze

# Bitte lächeln!

## Die VVB-Bildkarte mit Ihrem Lieblingsmotiv

**Neu!**
Exklusiv für unsere VVB-Kunden

**Carola Bott,**
Nationalspielerin beim
1.BC Bischmisheim,
Kundin bei der VVB.

www.fbo.de

**Jetzt bestellen unter: www.meine-vvb.de**

Bezahlen Sie in Zukunft mit Ihrem schönsten Lächeln! Ab sofort können Sie Ihre VR-BankCard (frühere „EC-Karte") auf unserer Internetseite ganz persönlich mit Ihrem Lieblingsfoto gestalten. Schon nach wenigen Tagen liegt Ihre individuelle VVB-Bildkarte in Ihrem Briefkasten.

Erfahren Sie mehr unter: www.meine-vvb.de
oder auch telefonisch unter 06897 / 956-0.
Wir freuen uns auf Sie!

Vereinigte Volksbank eG
... meine VVB

**www.meine-vvb.de**

**30 x im Regionalverband Saarbrücken**